



< نشر دیبایه
نوبت چاپ: اول ۱۳۹۶
تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
شابک: ۷-۳۰۷-۲۱۲-۶۰۰-۹۷۸

همه ے حقوق چاپ و نشر برائے ۴,۰۰۰,۰۰۰ ریال، سید خندان، ارسباران،

تلفن: ۲۲۸۸۶۴۵۰
info@dibayeh.ir
www.farhangian.ir: فروشگاه اینترنتی

ساختن اجتماع
پیکربندے ہاے امر اجتماعے در شهرسازے و فلسفہ ے معاصر
برایان الیوت
ترجمہ: نریمان جہانزاد

طراحے جلد: حمید مقصد

سرشناسه: الیوت، برایان، ۱۹۶۹ - م.

Elliott, Brian

عنوان و نام پدیدآور: ساختن اجتماع: پیکربندی های امر اجتماعی در شهرسازی و فلسفہی معاصر

برایان الیوت: ترجمہی نریمان جہانزاد.

مشخصات نشر: تهران: دیبایه، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاہری: ۲۱۲ ص.، ۱۴/۵x۲۱/۵ س.م.

شابک: ۷-۳۰۷-۲۱۲-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی:

Constructing community : configurations of the social in contemporary philosophy and urbanism, c201۰

موضوع: اجتماع

Communities : موضوع

موضوع: فضاہای عمومی

Public spaces : موضوع

موضوع: قدرت (علوم اجتماعی)

Power (Social sciences) : موضوع

موضوع: دموکراسی

Democracy : موضوع

شناسه افزوده: جہانزاد، نریمان، ۱۳۶۸ - مترجم

ردہ بندی کنگرہ: ۱۳۹۶ س ۷ الف ۷۵۶/۱۴

ردہ بندی دیویی: ۲۰۷/۷۶

شماره کتابشناسی ملی: ۴۶۰۷۸۲۲

کتابخانہ مرکز پژوهش های شورای اسلامی کازمیر

شماره ثبت:

۲۸۷

تاریخ:

۱۴۰۲/۰۷/۱۵

فهرست مطالب

یادداشت مترجم / ۹

سپاسگزاری / ۱۵

مقدمه / ۱۷

بخش اول: نظریه‌های اجتماع

۱- هابرماس و اجتماع گفتگویی / ۲۵

۲- اجتماع تکین / ۷۳

۳- اجتماع افتراقی / ۱۱۳

بخش دوم: شهرسازی و اجتماع

۴- نوشهرسازی / ۱۶۳

۵- شهرسازی پست‌مدرن / ۲۱۵

۶- مفهوم آرمانشهرگرایی دیالکتیکی / ۲۶۱

کتابشناسی / ۳۰۵

یادداشت مترجم

برایان الیوت، نظریه پرداز چپ‌گرای انگلیسی در سال ۱۹۶۹ در چستر متولد شد. در دانشگاه‌های ادینبورگ و فرایبورگ فلسفه خواند و رساله‌ی دکتری‌اش را با عنوان «آغاز و پایان در فلسفه: پژوهشی در باب از آن خود کردن فلسفه‌ی ارسطو و پویایی اندیشه‌ی هرمنوتیکی در هایدگر^۱ به راهنمایی متفکر آلمانی، فردریش ویلهلم فن هرمان^۲ در سال ۱۹۹۸ دفاع کرد. از همان سال تا به امروز در دانشگاه‌های مختلف از جمله دانشگاه داندی، کالج هنر ادینبورگ، دانشگاه‌های دوبلین، آرگون و پورتلند به تدریس فلسفه و مطالعات میان رشته‌ای مشغول بوده است. مهم‌ترین کتاب‌های او عبارتند از:

آغاز و پایان در فلسفه (۲۰۰۲)

Anfang und Ende in der Philosophie

پدیدارشناسی و تخیل در هوسرل و هایدگر (۲۰۰۵)

Phenomenology and Imagination in Husserl and Heidegger

ساختن اجتماع: پیکربندی‌های امر اجتماعی در شهرسازی و فلسفه‌ی معاصر (۲۰۱۰)

Constructing Community: Configurations of the Social in contemporary Philosophy and Urbanism

بنیامین برای معماران (۲۰۱۱)

Benjamin for Architects

1 Beginning and end in philosophy: An investigation of Heidegger's appropriation of Aristotelian philosophy and the dynamic of hermeneutic thought.

2 Friedrich-Wilhelm von Herrmann

فاجعه‌ی طبیعی: تغییر آب و هوا در عصر حکمروایی نئولیبرال (۲۰۱۶)
Natural Catastrophe: Climate Change in the Age of Neoliberal Governance

علاوه بر این او مشغول نگارش کتابی در باب پیتر اسلوتردایک فیلسوف معاصر آلمانی، با عنوان «اسلوتردایک: تکنولوژی، فضا و سیاست»^۱ است که از سوی انتشارات دانشگاه ادینبورگ به طبع خواهد رسید. از جمله دل‌مشغولی‌های الیوت پیوند سیاست و کنش سیاسی با مکان و فضای شهری است. او به فلسفه به عنوان ابزاری برای اندیشیدن به مسائل روزمره‌ای نظیر سیاست، جامعه و فرهنگ نگاه می‌کند و در این زمینه مقالاتی نظیر «نقطه‌ی صفر: سیاست شهری بنیامین»^۲، «اجتماع و مقاومت در هایدگر، نانسی و آگامبن»^۳، «دبور، کانستنت و سیاست شهرسازی موقعیت‌گرا»^۴، «ورای نقد: والتر بنیامین در باب سیاست تولید»^۵، «پایداری شهری: از حکمرانی نئولیبرال تا حق به شهر»^۶ و «اثر گلخانه‌ای: فضا، زمان و سیاست در بنیامین و اسلوتردایک»^۷ نگاشته است.

1. Sloterdijk: *Technology, Space, and Politics*.
2. Ground Zero: Benjamin's Urban Politics, *Architecture and Culture* 3:2, special issue on 'Urban Atmospheres', edited by Diana Periton and Any Kulper, 2015, 141-157.
3. Community and Resistance in Heidegger, Nancy, and Agamben, *Philosophy and Social Criticism*, 2011, 37: 259-271.
4. Debord, Constant, and the Politics of Situationist Urbanism, *Radical Philosophy Review*, 2009, 12: 249-272.
5. Beyond Critique: Walter Benjamin on the Politics of Production, *Boundary 2*, special issue on 'Walter Benjamin and Pedagogy', edited by Howard Eiland (forthcoming).
6. Urban sustainability: From neoliberal governance to the right to the city
7. Greenhouse Affect: Space, Time, and Politics in Benjamin and Sloterdijk

الیوت با دنبال کردن اصلی‌ترین پروبلماٹیک (پسا) مارکسیستی یعنی دو مسئله‌ی دیالکتیک کل / جزء و عاملیت / ساختار می‌کوشد در بخش نخست کتاب پس از برشمردن دو الگوی اجتماع گفتگویی و اجتماع تکین به روش دیالکتیکی با حفظ برخی مولفه‌های اساسی هر یک از این دو الگو، از آنها فراتر رود و به الگویی جدید برای مقاومت که همان اجتماع افتراقی است، دست یابد. در بخش دوم که تقارنی یک به یک با بخش نخست دارد، به نظریه‌ها و جریان‌های شهرسازی می‌پردازد و باز هم پس از شناسایی دو رهیافت نو شهرسازی و شهرسازی پست‌مدرن، از آنها فراتر می‌رود و از آرمان‌شهرگرایی دیالکتیکی دفاع می‌کند.

در فصل نخست با بررسی دیدگاه‌های هابرماس و یانگ الگوی دموکراسی شورایی را مورد نقد قرار می‌دهد اما خودگردانی محلی و تکثرگرایی اجتماعی را به عنوان مولفه‌های مثبت این الگو حفظ می‌نماید. در بررسی اجتماع تکین با تکیه بر آراء نانسی و آگامبن، نوعی منجی باوری، انفعال و مقاومت رازآلود در این الگو را در بوته‌ی نقد می‌گذارد، ولیکن مبارزه‌ی آن علیه هویت‌گرایی و توجه‌اش به تکینگی را حفظ می‌کند. در قسمت سوم می‌کوشد میان کل‌گرایی الگوی اجتماع گفتگویی و خاص‌گرایی اجتماع تکین پیوند برقرار کند به طوری‌که بتواند ضمن پرهیز از هرگونه هویت‌گرایی و اصلاح‌طلبی هابرماسی، و با ایستادن بر سنت چپ انقلابی و با از یاد نبردن افق کلی آن، به نوعی مبارزه‌ی توده‌ای از طریق خودگردانی محلی و کنش جمعی مستقیم دست یابد. برای این کار با استفاده از ژاک رانسیر سیاست را مواجه‌ی سراسر است و بی‌میانجی مردم بی‌صدا با دولت می‌داند. آنچه الیوت به بحث اضافه می‌کند نقش مکان در مبارزه است، جایی که تجلی‌گاه کنش جمعی باشد، جایی که کنش جمعی بتواند در آن خراش بیندازد و این خراش به صورت مرئی دیده شود و در یادها بماند. به همین خاطر او به